

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, NEUES RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEPHON: 45 16 31, KL. 2232, 2233, 2234

WIEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Freitag, 18. April 1958

Blatt 678

Ausgabe der Ernteland-Ausweiskarten 1958

=====

18. April (RK) Die Magistratsabteilung 52 - Siedlungs- und Kleingartenwesen - gibt in Wien I, Rathausstraße 4, Hochparterre, Tür 1, gegen Abgabe der abgelaufenen Ernteland-Ausweiskarte 1957 und gegen Vorweis eines Personalausweises die Ernteland-Ausweiskarte für 1958 von Montag, den 21. April, bis einschließlich Samstag, den 26. April, bezirksweise nach der Lage des Erntelandes aus, und zwar: für die Bezirke 2, 3 und 11 am 21. April von 8 bis 12 und 13 bis 15 Uhr; für den 10. Bezirk am 22. und 23. April von 8 bis 12 und 13 bis 15 Uhr; für die Bezirke 12 bis 19 am 24. April von 8 bis 12 und 13 bis 15 Uhr; für die Bezirke 20 bis 23 am 25. April von 8 bis 12 und 13 bis 15 Uhr; für Nachzügler aller Bezirke am 26. April von 8 bis 12 Uhr.

- - -

Ein Franz Novy-Denkmal für Ottakring

=====

18. April (RK) Der Gemeinderatsausschuß für Kultur, Volksbildung und Schulverwaltung hat beschlossen, dem im Jahre 1949 verstorbenen Stadtrat für Bauangelegenheiten Franz Novy ein Denkmal zu errichten. Die vom Bildhauer Edmund Moiret geschaffene Plastik wird im Novy-Hof im 16. Bezirk aufgestellt werden.

Für die städtische Wohnhausanlage in Erdberg wurden beim Bildhauer Giselbert Hoke sechs Tonplattenbilder bestellt. Der Bildhauer Gottfried Buchberger wird ebenfalls eine Plastik anfertigen, über deren Aufstellungsort noch nicht entschieden ist.

- - -

Musikveranstaltungen in der Zeit vom 21. April bis 11. Mai

18. April (RK)

| Datum: | Saal: | Veranstaltung: |
|-----------------------|--|---|
| Montag 21. April | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Liederabend Emilie Belcourt, am Flügel Viktor Graef (Beethoven, Schubert, Brahms, Wolf, Ravel, Pou- lenc) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Vortrag Prof. Wilhelm Rohm "Die Musikerziehung in der Schule" |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Professorenkonzert "Musik für Cello und Klavier", Hertha Offner (Klavier), Wilhelm Winkler (Cello) |
| Dienstag 22. April | Gr.M.V.Saal 19.30 | Akademischer Orchesterverein: Orchesterkonzert; Willi Boskowsky (Violine), Rudolf Streng (Viola), Dirigent Hans Swarowsky (Mendels- sohn: Hebriden-Ouverture; Mozart: Konzertante Symphonie KV 364; Dvorak: 6. Symphonie) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Ges.d.Musikfreunde - ÖGZM: "Österreichisches Musikschaffen der Gegenwart (Kammermusikwerke von O. Färber, P.Frankl, J.Marx, A.Rei- ter; Lieder von M.Bach) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Klavierabend Walter Kamper (Haydn: Sonate E-dur; Beethoven: Hammerkla- vier-Sonate; Moussorgsky: Bilder einer Ausstellung) |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Liederabend Margarete Bergström, am Flügel Dr. Erik Werba; nachgeholt vom 16.4. (schwedische Lieder) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.30 | Akademie für Musik u.d.K.: "Die Jüngsten der Akademie musizie- ren". Klavierklasse Marianne Lauda (Dittersdorf, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Bartok, Gal, Hada- mofsky, Kern, Sprongl) |
| | Akademietheater 19.30 | Akademie für Musik u.d.K.: Tanzgastspiel Dore Hoyer, Berlin (Lehrveranstaltung) |
| Mittwoch 23. April | Gr.M.V.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 8. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Edwin Jerner (Violine), Helge Johan- son (Bariton), Dirigent H.Swarowsky |

| | | |
|-------------------------|--|---|
| Mittwoch 23. April | Gr.M.V.Saal 19.30 | Chorvereinigung "Jung Wien": Chor-Orchesterkonzert; Ilona Stein- gruber (Sopran), Maria Nußbaumer (Alt), Kurt Equiluz (Tenor), Emil Siegert (Baß), Ernst Tittel (Orgel), Tonkünstlerorchester, Dirigent Leo Lehner (Haydn: Nelson-Messe; Werke von Händel und Mendelssohn) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Klavierabend Jean Eichelberger (Haydn, Beethoven, Liszt, Ravel, Reinagel, Eichelberger) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 5. Konzert im Zyklus V; Kammerorche- ster der Wr. KHG, Dirigent Paul Angerer (Biber: Nachtwächtersere- nade; Haydn: Trompetenkonzert; An- gerer: Sonnerei für Kammerorchester; Mozart: Haffner-Serenade) |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Akademie für Musik u.d.K.: Austauschkonzert der Studierenden des Konservatoriums in Stockholm |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Viola Thern |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 19.30 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Orchesterkonzert; Gr. Wr. Rundfunk- Orchester, Friederike Kraus (Kla- vier), Dirigent Miltiades Caridis (Mozart: Symphonie A-dur KV. 201; R. Strauss: Burleske d-moll für Kla- vier und Orchester; Marckhl: Son- tine für Orchester; Hindemith: Sin- fonia serena) |
| | Albertina 19.30 | Bachabend Wilfried Boettcher, Hanno- ver (3 Sonaten für Cello und Cem- balo) |
| Donnerstag 24. April | Gr.M.V.Saal 19.30 | Gesellschaft der Musikfreunde: Liederabend Set Svanholm, am Flügel Viktor Graef (Beethoven, Schubert, R. Strauss, Sibelius) |
| | Gr.K.H.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 9. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Edwin Werner (Violine), Helge Johan- son (Bariton), Dirigent Hans Swarows- ky |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Musikakademie - Mozartgemeinde Wien: "Mozartkonzert junge Künstler", Aus- führende: Studierende der Musikaka- demie |

| | | |
|----------------------|---|---|
| Freitag 25. April | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klarinetten- und Flötenklassen Josef Ortner und Camillo Wanausek |
| | Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Absolventen des Konservatoriums spielen neue Musik |
| Samstag 26. April | Gr.M.V.Saal 15.00 | Wiener Philharmoniker: Furtwängler-Gedächtniskonzert, Dirigent Dr. Karl Böhm (Brahms: Haydn-Variationen; Bruckner: 4. Symphonie) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Klavierabend Geza Hegyi (Beethoven, Schubert, Chopin, Kodaly, Bartok, Liszt) |
| | Kammersaal (MV) 19.30 | Jung-Burgenland musiziert Leitung: Arnold Röhrling |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 1. Abend Quartetto Italiano (Scar- latti, Vivaldi, Haydn, Mozart, Beethoven) |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Liederabend Astrid Andersson, am Klavier Dagmar Nordenfelt (nordi- sche Komponisten) |
| Sonntag 27. April | Gr.M.V.Saal 11.00 | Wr. Philharmoniker: Furtwängler-Gedächtniskonzert, Diri- gent Dr. Karl Böhm (Wiederholung vom 26.4.) |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Orchesterkonzert; Wr. Symphoniker, Hans Weber (Klavier), Dirigent Rai- mund Weissensteiner (Weissensteiner: 2 Konzerte für Klavier und Orchester; 3. Symphonie) |
| | Mozartsaal (KH) 15.30 | Gesangverein Engelsbergbund: Chorkonzert |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: Kammer- musikvereinigung der Wr. Symphoniker, Leitung Paul Hindemith (Reger: Streichsextett op. 118; Hindemith: Oktett) |

- Montag
28. April
- Gr.K.H.Saal
11.00
- Kulturamt - Theater der Jugend:
10. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Edwin Werner (Violine), Helge Johanson (Bariton), Dirigent Hans Swarowsky
- Mozartsaal (KH)
19.30
- Wr. Konzerthausgesellschaft:
Klavierabend John Browning (Bach, Schubert, Chopin, Debussy, Brahms, Liszt)
- Schubertsaal (KH)
19.30
- Int. Ges.f.neue Musik - Amerikahaus:
Kammerkonzert; Kammerorchester der Philharmonia Hungarica, Leitung Joseph Henry (Samuel Barber, Theodor Berger, Karl Schiske, William Schuman)
- Musikakademie
Orchestersaal
18.00
- Akademie für Musik u.d.K.:
Kammermusikabend der Klasse Eta Harich-Schneider (Rameau, Poglietti, Couperin, J.S. Bach)
- Konservatorium
der Stadt Wien
Konzertsaal
19.00
- Musiklehranstalten der Stadt Wien:
Vortragsabend der Klavierklasse
Roland Raupenstrauch
- Dienstag
29. April
- Gr.M.V.Saal
19.30
- Musikalische Jugend Österreichs:
Orchesterkonzert; n.ö. Tonkünstlerorchester, Walter Kamper (Klavier), Dirigent Hans Swarowsky (Kont: Komplex; Beethoven: Klavierkonzert Nr.1; Brahms: 3. Symphonie; J. Strauß: Kaiserwalzer)
- Brahmssaal (MV)
19.30
- Liederabend mit Instrumentalbegleitung; Elektra Arthur (Gesang), Willy Krause (Klarinette); Otto Pecha (Klavier), Beyer-Quartett (Schütz, Spohr, Beethoven, Marx, Siegl, Uhl)
- Gr.K.H.Saal
11.00
- Kulturamt - Theater der Jugend:
11. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Edwin Werner (Violine), Helge Johanson (Bariton), Dirigent Hans Swarowsky
- Mozartsaal (KH)
19.30
- Wr. Konzerthausgesellschaft:
2. Abend Quartetto Italiano (Mozart, Schubert, Prokofieff)
- Schubertsaal (KH)
19.30
- Konzertvereinigung blinder Künstler
Solistenkonzert
- Musikakademie
Orchestersaal
18.30
- Akademie für Musik u.d.K.:
Violinabend der Klasse Edith Steinbauer (Bach, Dvorak, Bartok, Siegl, Skorzeny, Kern, Hamann)

| | | |
|-----------------------|---|---|
| Mittwoch 30. April | Gr.M.V.Saal 11.00 | Bundesministerium für Unterricht: 1. Mai-Konzert; Ausführende: Studierende der Musikakademie |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Musikalische Jugend Österreichs: Barockensemble, Leitung Gerhard Kramer (Werke von Küsser, Biber, Leopold I, Joseph II) |
| | Kammersaal (MV) 19.30 | Klavierabend Siegfried Schmalzl |
| | Gr.K.H.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 12. Aufführung des Tanzspiels "Die Geschichte von der harten Nuß" (für Schüler der zweiten Klassen) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Öffentl. Generalprobe für die Austauschkonzertreise der Musikakademie; Ausführende: Studierende der Musikakademie |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweigschule Simmering, Leitung Erika Kubacsek |
| Freitag 2. Mai | Gr.M.V.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 12. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Vr. Symphoniker, Edwin Werner (Violine), Helge Johanson (Bariton), Dirigent Hans Swarowsky |
| | Gr.M.V.Saal 19.30 | Orchesterkonzert; Großes Vr. Rundfunkorchester, Dirigent Hanns Fischer (Smetana: Ouverture "Die verkaufte Braut", "Die Moldau", "Sarka"; Dvorak: 4. Symphonie) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend der Klasse Grete Hinterhofer |
| | Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Anna Duch |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 19.30 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Festwoche "Musica Nova": 1. Orchesterkonzert; Vr. Symphoniker, Chor von Radio Wien, Christiane Sorell (Sopran), Edmund Hurshell (Baß), Dirigent Miltiades Caridis (Schönberg: Variationen für Orchester op. 31; Webern: 2. Kantate op. 31; Jelinek: Sinfonia concertante) |

| | | |
|-------------------|--------------------------------------|---|
| Samstag 3. Mai | Gr.M.V.Saal 19.30 | Arienabend Helge Rosvaenge; mitw. Farah Afiatpour (Sopran), n.ö. Ton- künstlerorchester, Dirigent Berislav Klobucar |
| | Kammersaal (MV) 19.30 | Schülerabend Kozakiewicz |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Mandolinenverein "Arion": Mandolinenkonzert |
| | Schubertsaal (KH) 19.00 | Schülerkonzert Luzy Tonsa |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 16.30 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Festwoche "Musica Nova": 1. Kammer- konzert; "Der Nachwuchs stellt sich vor"; Studierende der Musikakademie spielen Werke junger österreichischer Komponisten |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 19.30 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Festwoche "Musica Nova"; 2. Orche- sterkonzert; Großes Wr. Rundfunkor- chester, Chor von Radio Wien, Diri- gent Kurt Richter (Kubiczek: Konzert für Orchester; Krenck: Symphonische Elegie; Apostel: Requiem; Schiske: 3. Symphonie) |
| Sonntag 4. Mai | Gr.K.H.Saal 10.00 u. 15.00 | Musikalische Jugend Österreichs: Jazzkonzerte |
| | Mozartsaal (KH) 11.00 | Kammerorchester der Jr. KHG: Haydn-Matinee, Dirigent Paul Angerer |
| | Dorotheerkirche 19.30 | Akademie für Musik u.d.K.: Bach-Konzert |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 11.00 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Festwoche "Musica Nova": 2. Kammer- konzert; Kammermusikvereinigung von Radio Wien, Maria Teresa Escribano (Sopran), Peter Ronnefeld (Klavier), (Vellesz: Suite op.38, Schollum: 3. Sonette; Gielen: 6 Lieder op.1; Wildgans: Kleines Trio; Berg: 4 Stücke für Klarinette und Klavier) |
| | Radio Wien Gr. Sendesaal 19.30 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Festwoche "Musica Nova": konzertante Aufführung der Oper "Von heute auf morgen" von Arnold Schönberg; Ilona Steingruber und Mimi Coertse (Sopran), Norman Foster (Baß), Kurt Equiluz (Tenor), Wr. Symphoniker, Dirigent Michael Gielen |

| | | |
|----------------------|--|---|
| Montag 5. Mai | Kammersaal (MV) 19.30 | Österreichischer Komponistenbund: "Moderne tschechische Komponisten" |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 1. Sonatenabend Enrico Mainardi, (Cello), Carlo Zecchi (Klavier) (Beethoven, Brahms, Mainardi) |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Klavierklasse Gertraud Kubacsck-Steinhauer |
| Dienstag 6. Mai | Gr.M.V.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 13. Orchesterkonzert für Schüler der vierten Klassen; Wr. Symphoniker, Edwin Werner (Violine), Helge Johan- son (Bariton), Dirigent Hans Swa- rowsky |
| | Gr.M.V.Saal 19.30 | Philharmonia Hungarica: Orchesterkonzert; Szandor Veress (Klavier), Balint Vazsanyi (Klavier), Dirigent Antal Dorati (Mozart: Eine kleine Nachtmusik; Schubert: 5. Sym- phonie; Veress: Hommage a Paul Klee; Fantasien für 2 Klaviere und Streich- orchester; Bartok: Tanzsuite) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Gesellschaft der Musikfreunde: Liederabend Elisabeth Grümmer |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 1. Cembalo-Abend Ralph Kirkpatrick (Werke von J.S.Bach) |
| Mittwoch 7. Mai | Brahmssaal (MV) 19.30 | Violinabend Akos von Berey, am Flügel Lydia von Berey |
| | Kammersaal (MV) 19.30 | Horak-Konservatorium: Schüler-Konzert |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 2. Sonatenabend Enrico Mainardi, Cello - Carlo Zecchi, Klavier (Beethoven) |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweigschule Meidling, Leitung Julius Saxinger |
| Donnerstag 8. Mai | Brahmssaal (MV) 19.30 | Gesellschaft der Musikfreunde: Liederabend Elisabeth Grümmer |
| | Mozartsaal (KH) 19.00 | Bachgemeinde Wien: 6. Abendkonzert "Geistliche Kan- taten"; Chor und Orchester der Bach- gemeinde, Leitung Julius Peter |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Ramor-Quartett: Kammermusikabend |

| | | |
|----------------------|---|---|
| Donnerstag 8. Mai | Musikakademie Orchestersaal 19.30 | Int. Gesellschaft für neue Musik: Moderne französische Musik |
| Freitag 9. Mai | Brahmssaal (MV) 19.30 | Klavierabend Konstantin Mexis |
| | Gr.K.H.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 11. Orchesterkonzert für Schüler der dritten Klassen; Wr. Symphoniker, Elli Lewinsky (Cello), Dirigent Milo Wawak |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Kammerkonzert ein Kammerorchester, Leitung Sayard Stone (Mozart, Barber, Copland) |
| | Musikakademie Orchestersaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Kammermusikabend der Klasse Walter Panhofer |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Jahreskonzert der Zweigschule Kagran, Leitung Gertrude Kocourek |
| | Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 19.00 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Violinklasse Lily Weiss-Pausch |
| Samstag 10. Mai | Brahmssaal (MV) 19.30 | Klavierabend Alfred Kitchin (Bach, Chopin, Debussy) |
| | Kammersaal (MV) 19.00 | Schülerabend Trost-Fiedler |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Konzerthausgesellschaft: 2. Cembalo-Abend Ralph Kirkpatrick (Champion, Bach, Couperin, Rameau, Scarlatti) |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Schülerkonzert Mary Steiner |
| Sonntag 11. Mai | Radio Wien Gr. Sendesaal 11.00 | Österr. Rundfunk - Radio Wien: Orchesterkonzert; Wr. Symphoniker, Ron Golan (Bratsche), Dirigent Hein- rich Hollreiser (Westermann: 2. In- termezzi; Walton: Konzert für Brat- sche und Orchester; Beethoven: 3. Symphonie) |

Enthusiastische Bewunderung und nicht entfesselter Starkult
=====

Überreichung der Ehrenmedaille an Romanowsky und Patzak

18. April (RK) Heute vormittag wurde im Wiener Rathaus in Anwesenheit der Wiener Künstlerprominenz dem Schauspieler Richard Romanowsky anlässlich seines 75. Geburtstages und dem Kammersänger Julius Patzak anlässlich seines 60. Geburtstages die Ehrenmedaille der Bundeshauptstadt überreicht. Die Ehrung nahm Vizebürgermeister Honay im Stadtsenatssitzungssaal im Beisein von Vizebürgermeister Weinberger, der Stadträte Bauer, Glaserer, Koci, Lakowitsch, Dkfm. Nathschläger, Riemer und Thaller sowie von Stadtschulratspräsident Dr. Zechner und der Mitglieder des Gemeinderatsausschusses für Kultur, „Volksbildung und Schulverwaltung vor.

Stadtrat Mandl stellte der Festversammlung die beiden Künstler vor. Richard Romanowsky, ein gebürtiger Wiener, begann seine Schauspielerlaufbahn 1905 in Czernowitz. In den folgenden Jahren war er an verschiedenen Provinzbühnen tätig, darunter auch am Deutschen Theater in Prag, wo er mehr als zwölf Jahre engagiert war. Von hier holte ihn Max Reinhardt an das Theater in der Josefstadt, dem er noch heute angehört. Romanowsky erfreut sich als Schauspieler außerordentlicher Beliebtheit. Sein Leben ist vor allem mit der Entwicklung des Filmlustspiels eng verbunden.

Julius Patzak begann seine künstlerische Laufbahn nach Beendigung seiner Musikstudien zunächst als Kapellmeister. Begnadet mit einer prachtvollen Stimme entschloß er sich, als Sänger im Jahre 1926 am Stadttheater in Reichenberg ein Engagement anzunehmen. Er verbrachte mehrere Jahre als Solist an deutschen Opernbühnen und ist wiederholt auch als Gast an der Wiener Staatsoper und bei den Salzburger Festspielen hervorgetreten. 1945 kam er endgültig in seine Vaterstadt zurück. Er zählt zu den verlässlichsten und angesehensten Mitgliedern der Wiener Staatsoper. Darüber hinaus ist er weit über die Grenzen Österreichs als Konzertsänger, besonders aber als Lieder- und Oratorieninterpret berühmt geworden.

Vizebürgermeister Honay würdigte sodann die Verdienste, die sich die beiden Künstler um die Theater- und Musikstadt Wien erworben haben. Er sagte:

"Wien ist seit langer Zeit als Musikzentrum wie als Theaterstadt in der ganzen Welt bekannt. Viele berühmte Künstler, deren Namen unvergeßlich bleiben werden, wirkten hier und bezeichneten die bei uns verbrachten Jahre als die wertvollsten ihres Lebens. Sie priesen das besondere Kunstverständnis unserer Bevölkerung, deren gerechtes Lob sie zu Höchstleistungen angespornt hat.

Auch die beiden Persönlichkeiten, denen zu Ehren wir hier zusammengekommen sind, können dies mit vollem Recht von sich behaupten. Sie sind uns deshalb so ans Herz gewachsen, weil sie echte Wiener sind, ihr Wienertum immer hochhalten und ihre Kunst im besten Sinn volkstümlich ist.

In ihren Darbietungen erkennt sich unsere Bevölkerung an vielen Zügen wieder. Julius Patzak und Richard Romanowsky haben ihr Talent sorgsam gehegt und gepflegt und sich ihr überragendes Können, die Grundlage ihrer späteren Erfolge, ehrlich erarbeitet. Sie haben durch ihr Singen und Spielen einen Grad von Popularität erreicht, den in beiden Fällen die vertrauliche Anrede ausdrückt. Dieses volkstümliche Adelsprädikat wiegt bei uns sehr schwer und wird nur ganz selten verliehen. Es ist ein Vorrecht der Wiener, die damit sagen wollen: Das sind Künstler ganz nach unserem Sinn. Sie bewundern wir nicht nur, sondern sie lieben wir auch.

Die enthusiastische Bewunderung, die bei uns allem, was mit Musik und Theater zusammenhängt, entgegengebracht wird, hat nichts zu tun und darf nicht in Zusammenhang gebracht werden mit jenem entfesselten, kritiklosen Starkult, der durch raffinierte Propaganda und Managertricks sozusagen auf kaltem Wege erzeugt wird, sondern ist tiefer begründet und wurzelt im Volkscharakter. Die Begeisterung für die Kunst, die bei uns herrscht und die am besten der Mechanisierung der Künste durch die moderne Technik entgegenwirkt, entspringt vielmehr der gesunden, natürlichen Freude unseres Menschenschlages am Dasein, am unbeschwertem Genießen dessen, was die "Bühne des Lebens" an Schönem und Interessantem zu bieten hat. Uns ist die Lust am Schauen und Hören sowie die Fähigkeit, die dabei gewonnenen Eindrücke in origineller, gemüt- und humorvoller Weise zu verarbeiten, angeboren. Weltabgewandtes Spintisieren und Wälzen unfruchtbarer, abstrakter Probleme überlassen wir gerne den anderen. Aus diesem seelischen Nährboden erwuchs unsere volkstümliche Kunst, die sich in der Wiener Musik und im Wiener Theater

zur klassischen Vollendung entwickelt hat. Diese Einstellung bewahrt uns vor allen Verstiegheiten im Leben und in der Kunst, die dessen Spiegelbild ist. Sie macht uns immun gegen jene heute immer gehäuft und verwirrender auftretenden blutleeren, schemenhaften Erscheinungsformen der Ismen, die einander den absoluten Machtanspruch streitig machen wollen, aber trotz größtem Lärm- und Energieaufwandes ihrer ephemeren Existenz keine Dauer verleihen können.

Daß wir diesen gesunden Sinn, diese normale Haltung allen Fragen der Kunst gegenüber nicht verloren haben, verdanken wir nächst unserer Erbanlage dem Wirken von Künstlern wie Julius Patzak und Richard Romanowsky. Hiefür gebührt ihnen noch mehr als für die vielen tausend Stunden ungetrübten ästhetischen Genusses, den sie dem Publikum durch ihre meisterlichen gesanglichen und darstellerischen Leistungen bereitet haben und hoffentlich noch lange bereiten werden, besondere öffentliche Anerkennung. Diese wird ihnen heute durch die Überreichung der Ehrenmedaille der Bundeshauptstadt Wien zuteil, die sie jetzt aus meinen Händen empfangen.

Als jüngste Träger dieser Auszeichnung treten Sie in einen engen Personenkreis und befinden sich dabei in bester Gesellschaft. Sie umfaßt bedeutende Wissenschaftler, Politiker, Künstler und führende Repräsentanten der Öffentlichkeit, denen unsere Stadt ihren Dank nicht besser beweisen zu können glaubte als durch die Verleihung dieses schönen Zeichens. Empfangen Sie es in diesem Bewußtsein und denken Sie dabei daran, daß wir uns Ihnen immer fest verbunden fühlen!"

Richard Romanowsky dankte dann in seinem Namen und auch für Julius Patzak mit bewegten Worten für die Auszeichnung. Das Boskovsky-Quartett und Prof. Panhofer (Klavier) brachten im Rahmen der Feier, meisterhaft vorgetragen, Musik von Schubert und Franz Schmidt zu Gehör.

- - -

Alten-Enquete des Österreichischen Städtebundes
 =====

18. April (RK) Das Problem der alten Menschen wird mit der ständigen Zunahme der Lebenserwartung und der damit verbundenen Vermehrung des prozentuellen Anteils dieses Bevölkerungsteiles an der Gesamtbevölkerung für ganz Österreich, besonders aber für die Städte, in denen das Altenproblem offener zu Tage tritt als auf dem flachen Lande, immer brennender. Dank des Ausbaues des Sozialversicherungs- und Fürsorgewesens handelt es sich aber dabei weniger um ein finanzielles als um ein psychologisches und medizinisches Problem, das einer Lösung harret.

Der Österreichische Städtebund wird daher, einer Anregung der Stadt Linz entsprechend, am 3. und 4. Juni in Wien eine Enquete abhalten, die systematisch klären soll, wie den alten Menschen ihr "drittes Lebensalter" - abgesehen von der Sicherung der wirtschaftlichen Existenz - gestaltet werden kann, damit es nicht bloß ihnen selbst erträglich und freundlich, sondern auch ihren Familien und dem ganzen Volk fruchtbringend erscheint.

Als Referenten der Enquete haben der Amtsführende Stadtrat für das Wohlfahrtswesen der Stadt Wien, Vizebürgermeister Honay, der steiermärkische Landesrat, DDr. Blazizck, der Vorstand der Psychiatrisch-neurologischen Klinik der Wiener Universität, Prof. Dr. Hoff, der Direktor des Altersheimes Baumgarten und Präsident der Österreichischen Gesellschaft für Geriatrie, Primarius Dr. Doberauer, sowie der Leiter des Wohlfahrtsamtes der Stadt Linz, Senatsrat Dr. Salzner, ihre Teilnahme bereits zugesagt.

- - -

Pferdenachmarkt vom 17. April
 =====

18. April (RK) Inland kein Auftrieb. Auslandsschlachthof:
 35 Stück aus Jugoslawien, Preis 6.- bis 7.- S.

- - -

Fremdenverkehrsdirektoren tagten in Wien
=====

18. April (RK) Den österreichischen Städten, so weit sie im Fremdenverkehr von Bedeutung sind, kommt im Zeitalter des Tourismus eine besondere Stellung zu. Die steigenden Zahlen der Fremdenübernachtungen zeigen, daß sie wichtige Zentren im gesamten Fremdenverkehr sind. Als solche stehen sie einer Reihe von gemeinsamen Problemen gegenüber.

Aus dieser Erkenntnis heraus trafen sich heute über Einladung der Fremdenverkehrsstelle der Stadt Wien die Fremdenverkehrsdirektoren von Bregenz, Innsbruck, Linz, Salzburg und Villach in Wien, um über die Errichtung eines Informationsdienstes der bedeutendsten Fremdenverkehrsstädte zu beraten. Aus der Fülle der Probleme dieser Städte, die im Fremdenverkehrsjahr 1955/56 rund 4,2 Millionen Übernachtungen ausgewiesen haben, zeichnet sich vor allem die Dringlichkeit der gemeinsamen Beratung und Betreuung der Gäste ab. In der Diskussion, die Prof. Minarz, Wien, leitete, wurden interessante Anregungen vorgebracht. So sind die Schaffung von innerösterreichischen Flugverbindungen während der Reisesaison, die Erweiterung der Wiener Stewardessen-Einrichtung auf das gesamte Netz der Österreichischen Bundesbahnen und eine analoge Einrichtung für das gesamte österreichische Straßennetz vorgeschlagen worden.

Die Leiter der Fremdenverkehrsstellen der österreichischen Städte benützten ihren Besuch in Wien auch zur Besichtigung der Wiener Stadthalle auf dem Vogelweidplatz und wohnten am Abend einer Vorstellung in der Staatsoper bei.

- - -

Dachgleichenfeier in der Brauhirschengasse
=====Stadtrat Thaller: "Assanierungen - die wichtigsten Aufgaben der
nächsten Zukunft"

18. April (RK) Heute nachmittag fand auf der städtischen Baustelle, 15, Brauhirschengasse 12-20, in Anwesenheit von Stadtrat Thaller die Gleichenfeier statt. Mit dem nun im Rohbau fertiggestellten Bauvorhaben, das aus vier Wohnhäusern mit 42 Wohnungen und fünf Geschäftslokalen besteht, wird ein weiterer Teil der Assanierung des alten Stadtviertels zwischen der Mariahilfer Straße und der Sechshauser Straße durchgeführt.

Stadtrat Thaller beschäftigte sich bei dieser Gelegenheit mit dem Sanierungsproblem der alten Gebiete Viens, das er als einen wichtigen Bestandteil der zentralen Planung bezeichnete. Es handelt sich hier nicht nur um ein Problem der Sanierung alter Wohnviertel allein, sagte er, sondern um ein echtes Problem struktureller städtebaulicher Umgestaltung und Erneuerung von Stadt und Gesellschaft. Die Gemeindeverwaltung hat die Assanierung einiger solcher Gebiete in Angriff genommen. Der größte Baufortschritt ist in Erdberg zu verzeichnen, aber auch die Assanierungsvorhaben in Lichtental, Alt-Ottakring, Spittelberg, Ratzenstahl und Singergasse - Blutgasse werden planmäßig fortgesetzt.

Durch die Überalterung vieler Wohnhäuser, die durchschnittlich 100 bis 200 Jahre alt sind, und durch den Umstand, daß mehr als 80 Prozent der Wohnungen in diesen Althäusern nur aus Zimmerküche oder Kabinett und Küche bestehen, ist die Abtragung und die damit verbundene Assanierung eine der wichtigsten Aufgaben der nächsten Zukunft geworden, deren Verwirklichung heute schon sichtbare Veränderungen zeigt.

Die meisten unserer Vorstadtbezirke entwickelten sich aus alten Dörfern. Im Falle des Brauhirschengrundes trifft dies aber nicht zu. Diese Gegend hat sich aus einem Weinhauerviertel zu einer Ansiedlung von Einkehrghasthöfen entlang der Fernverkehrsstraße nach dem Westen entwickelt. Später kamen noch Handwerker und Gewerbetreibende dazu. Um 1850 hatten 60 Kleinfuhrwerkleute und 15 Stellfuhrunternehmer an der Mariahilfer Straße ihren Sitz. 50 Jahre später hat in dieser Gegend auch schon die Industrie Fuß gefaßt.

Heute präsentiert sich der Brauhirschengrund als ein gemischtes Baugebiet mit einer zwei- bis fünfgeschossigen Randbebauung. Sowohl den Bauhöhen als auch den Verwendungszwecken nach stellt dieses Gebiet ein städtebauliches Durcheinander dar. Von der zuständigen Magistratsabteilung wurden zwei Vorschläge zur Assanierung ausgebreitet. Der erste, der vor einem Jahr vom Gemeinderat beschlossen wurde, hält sich im Wesentlichen an die derzeit bestehenden Straßenzüge und sieht neben einer Entkernung der Höfe eine höher gezonte Bebauung vor. Dieser Vorschlag kam als Versuch zustande, sich den derzeit bestehenden Eigentumsverhältnissen möglichst anzupassen.

Die Durchführung einer Assanierung stößt naturgemäß auf ungeheure Schwierigkeiten. Sie setzt vor allem die Verkaufsbereitschaft des Grundeigentümers voraus. Es müssen die Mieter der zum Abbruch bestimmten Häuser abgesiedelt werden. Geschäfte, Betriebe, ja oft ganze Fabriken müssen verlagert werden. Das alles fordert Riesenbeträge, die auf einmal gar nicht aufgebracht werden können. Es ist klar, daß die Gemeindeverwaltung daher nur etappenweise ihr Programm erfüllen kann.

- - -

Der Internationale Feuerwehrverband tagt in Wien

18. April (RK) Im September findet in Wien der große Kongreß des Internationalen Feuerwehrverbandes statt, an dem rund 500 Delegierte des In- und Auslandes teilnehmen werden. Das Präsidium des Kongresses, das in Wien mit den Vorbereitungsarbeiten beschäftigt ist, wurde heute im Wiener Rathaus von Vizebürgermeister Honay und Stadtrat Afritsch in Anwesenheit von Polizeipräsidenten Holaubek, Branddirektor Dufek und Landesfeuerwehrkommandant für Niederösterreich Drexler empfangen. Die Gäste, darunter auch der Präsident dieser Organisation, Oberst Maruelle, und der Pariser Branddirektor Oberst Besson, dankten der Wiener Stadtverwaltung für die Mitwirkung bei der Vorbereitung ihres Kongresses.

- - -